

# KARAOKE IDOL BT PL

Instrukcja obsługi

MT399 V1.0

## Ogólne



1. Mikrofon
2. Głośnik
3. Iluminacja disco
4. Głośność odtwarzanej muzyki +/-, zmiana głębokości efektu echa (dwukrotnie szybko naciśnij + lub -)
5. Dioda informacyjna (czerwone światło ładowanie wewnętrznej baterii ~4h do zgaśnięcia, niebieskie światło – normalna praca)
6. ON/OFF (naciśnij i przytrzymaj ~3s), PAUZA/ODTWARZANIE podczas odtwarzania muzyki (naciśnij krótko)
7. Wybór trybu zmieniaacza głosu (naciśnij krótko), następny odtwarzany utwór (naciśnij ~2s)
8. Zmiana trybu pracy - Bluetooth/odtwarzacz MP3 (kiedy włożona karta micro SD). Poprzedni odtwarzany utwór (naciśnij ~2s). Zmiana trybu iluminacji disco (dwukrotnie szybko naciśnij)
9. Gniazdo karty pamięci micro SD (maksymalnie 64GB)
10. Gniazdo słuchawek jack 3,5mm (podłączenie słuchawek wycisza głośnik)
11. Gniazdo ładowania USB-C

## Parowanie Bluetooth

Po włączeniu przyciskiem (6) mikrofon w tryb Bluetooth. Należy włączyć w smartfonie funkcję Bluetooth i wyszukać w menu nazwę MT399. Naciśnij „Paruj”.

**Ważne. Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Należy go ładować co najmniej raz na 3 miesiące aby zachować jego pełną sprawność. Zalecamy naładowanie akumulatora do pełna przed pierwszym użyciem.**

*Ze względu na ciągły rozwój specyfikacja oraz wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Pomoc techniczna dostępna na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT EN

User manual

MT399 V1.0

## General



1. Microphone
2. Loudspeaker
3. Disco illumination
4. Volume of played music +/-, change of effect depth
5. echoes (press + or - twice quickly)
6. Information diode (red light - charging of the internal battery ~4 hours until it turns off, blue light - normal operation)
7. ON/OFF (press and hold ~3s), PAUSE/PLAY
8. while playing music (press briefly)
9. Voice changer mode selection (short press), next
10. song being played (press ~2s)
11. Changing the operating mode - Bluetooth/MP3 player (when a micro SD card is inserted). Previous playing song (press ~2s).
12. Change disco illumination mode (press twice quickly)
13. Micro SD memory card slot (maximum 64GB)
14. 3.5mm headphone jack socket (headphone connection
15. mutes the speaker)
16. USB-C charging socket

## Bluetooth pairing

After turning on the microphone (6), the microphone switches to Bluetooth mode. Must be enabled Bluetooth function on your smartphone and search for MT399 in the menu.

Press „Pair“.

**Important. The device is equipped with a lithium-ion battery. It should be charged at least once every 3 months to maintain its full functionality. We recommend fully charging the battery before first use.**

*Due to continuous development, the specifications and appearance of the device may change without prior notice. Technical support available at [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT CZ

Uživatelský manuál

MT399 V1.0

## Všeobecné



1. Mikrofon
2. Reproduktor
3. Disco osvětlení
4. Hlasitost přehrávané hudby +/-, změna hloubky efektu
5. ozvěny (stisknete dvakrát rychle + nebo -)
6. Informační dioda (červené světlo - nabíjení vnitřní baterie ~4 hodiny do vypnutí, modré světlo - normální provoz)
7. ON/OFF (stisknete a podržte ~3s), PAUSE/PLAY
8. při přehrávání hudby (krátce stisknete)
9. Volba režimu měniče hlasu (krátké stisknutí), dále
10. přehrávaná skladba (stisknete ~2s)
11. Změna provozního režimu - Bluetooth/MP3 přehrávač (při vložení micro SD karty). Předchozí přehrávaná skladba (stisknete ~2s).
12. Změňte režim disco osvětlení (stisknete dvakrát rychle)
13. Slot pro paměťovou kartu Micro SD (maximálně 64 GB)
14. 3,5mm konektor pro sluchátka (konektor pro sluchátka)
15. ztlumí reproduktor)
16. Nabíjecí zásuvka USB-C

## Bluetooth párování

Po zapnutí mikrofonu (6) se mikrofon přepne do režimu Bluetooth. Musí být povoleno Funkce Bluetooth na vašem smartphonu a vyhledání MT399 v nabídce.

Stiskněte „Párovat“.

**Důležité. Zařízení je vybaveno lithium-iontovou baterií. Pro zachování plné funkčnosti by se měl nabíjet alespoň jednou za 3 měsíce. Před prvním použitím doporučujeme baterii plně nabít.**

*Vzhledem k neustálému vývoji se specifikace a vzhled zařízení mohou změnit bez předchozího upozornění. Technická podpora je k dispozici na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT SK

Používateľská príručka

MT399 V1.0

## generál



1. Mikrofón
2. Reproduktor
3. Disco osvetlenie
4. Hlasitosť prehrávanej hudby +/-, zmena hĺbky efektu
5. ozveny (dvakrát rýchlo stlačte + alebo -)
6. Informačná dióda (červené svetlo - nabíjanie internej batérie ~4 hodiny do zhasnutia, modré svetlo - normálna prevádzka)
7. ON/OFF (stlačte a podržte ~3s), PAUSE/PLAY
8. počas prehrávania hudby (krátko stlačte)
9. Ďalej výber režimu meniča hlasu (krátke stlačenie).
10. prehrávaná skladba (stlačte ~2s)
11. Zmena prevádzkového režimu - Bluetooth/MP3 prehrávač (pri vložení micro SD karty). Predchádzajúca prehrávaná skladba (stlačte ~2s).
12. Zmena režimu disco podsvietenia (dvakrát rýchlo stlačte)
13. Slot pre pamäťovú kartu Micro SD (maximálne 64 GB)
14. 3,5 mm konektor pre slúchadlá (pripojenie slúchadiel)
15. stlmí reproduktor)
16. Nabíjacia zásuvka USB-C

## Bluetooth párovanie

Po zapnutí mikrofónu (6) sa mikrofón prepne do režimu Bluetooth. Musí byť povolené Funkciu Bluetooth na vašom smartfóne a v ponuke vyhľadajte MT399.

Stlačte „Párovať“.

**Dôležité. Zariadenie je vybavené lítium-iónovou batériou. Pre zachovanie plnej funkčnosti by sa mal nabíjať aspoň raz za 3 mesiace. Pred prvým použitím odporúčame úplne nabiť batériu.**

*Vzhľadom na neustály vývoj sa špecifikácie a vzhľad zariadenia môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Technická podpora je dostupná na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*



# KARAOKE IDOL BT HU

Használati utasítás

MT399 V1.0

## Tábornok



1. Mikrofon
2. Hangszóró
3. Disco megvilágítás
4. Lejátszott zene hangereje +/-, effektmélység változása
5. visszhang (nyomja meg gyorsan kétszer a + vagy - gombot)
6. Információs dióda (piros fény - a belső akkumulátor töltése ~4 óra, amíg ki nem kapcsol, kék fény - normál működés)
7. BE/KI (tartsa lenyomva ~3 másodpercig), SZÜNET/LEJÁTSZÁS
8. zenelejátszás közben (nyomja meg röviden)
9. Hangváltó üzemmód kiválasztása (rövid megnyomás), következő
10. dal lejátszása (nyomj ~2s)
11. Működési mód megváltoztatása - Bluetooth/MP3 lejátszó (micro SD kártya behelyezése esetén). Előző lejátszott dal (nyomja meg a ~2s-t).
12. Módosítsa a diszko megvilágítási módját (kétszer gyorsan nyomja meg)
13. Micro SD memóriakártya foglalat (maximum 64 GB)
14. 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó (fejhallgató-csatlakozó)
15. elnémítja a hangszórót)
16. USB-C töltőaljzat

## Bluetooth párosítás

A mikrofon (6) bekapcsolása után a mikrofon Bluetooth módba kapcsol. Engedélyezni kell Bluetooth funkciót az okostelefonon, és keresse meg az MT399-et a menüben.

Nyomja meg a „Párosítás” gombot.

**Fontos. A készülék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve. A teljes funkcionalitás fenntartásához legalább 3 havonta fel kell tölteni. Javasoljuk, hogy az első használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort.**

*A folyamatos fejlesztés miatt a készülék műszaki adatai és megjelenése előzetes értesítés nélkül változhat. Technikai támogatás elérhető a [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu) oldalon.*

# KARAOKE IDOL BT HR

Korisnički priručnik

MT399 V1.0

## Općenito



1. Mikrofon
2. Zvučnik
3. Disco rasvjeta
4. Glasnoća reproducirane glazbe +/-, promjena dubine efekta
5. odjeci (dvaput brzo pritisnite + ili -)
6. Informacijska dioda (crveno svjetlo - punjenje unutarnje baterije ~4 sata dok se ne ugasi, plavo svjetlo - normalan rad)
7. UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (pritisnite i držite ~3s), PAUZIRAJTE/REPRODUCIRAJTE
8. tijekom reprodukcije glazbe (kratko pritisnite)
9. Odabir načina mjenjača glasa (kratki pritisak), sljedeće
10. pjesma koja se svira (pritisnite ~2s)
11. Promjena načina rada - Bluetooth/MP3 player (kada je umetnuta micro SD kartica). Prethodna pjesma koja se svira (pritisnite ~2 s).
12. Promijenite način disko rasvjete (brzo pritisnite dva puta)
13. Utor za mikro SD memorijsku karticu (maksimalno 64 GB)
14. 3,5 mm utičnica za slušalice (priključak za slušalice
15. utiša zvučnik)
16. USB-C utičnica za punjenje

## Bluetooth uparivanje

Nakon uključivanja mikrofona (6), mikrofon se prebacuje u Bluetooth mod. Mora biti omogućeno Bluetooth funkciju na vašem pametnom telefonu i potražite MT399 u izborniku.

Pritisnite „Upari“.

**Važno. Uređaj je opremljen litij-ionskom baterijom. Treba ga puniti najmanje jednom svaka 3 mjeseca kako bi zadržao svoju punu funkcionalnost. Preporučamo potpuno punjenje baterije prije prve uporabe.**

*Zbog kontinuiranog razvoja, specifikacije i izgled uređaja mogu se promijeniti bez prethodne najave. Tehnička podrška dostupna na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT RO

Manual de utilizare

MT399 V1.0

## General



1. Microfon
2. Difuzor
3. Iluminare disco
4. Volumul muzicii redate +/-, modificarea adâncimii efectului
5. ecouri (apăsați + sau - de două ori rapid)
6. Diodă de informații (lumină roșie - încărcarea bateriei interne ~4 ore până la stingere, lumină albastră - funcționare normală)
7. ON/OFF (apăsați și mențineți apăsat ~3s), PAUZĂ/REDARE
8. în timp ce redați muzică (apăsați scurt)
9. Selectarea modului de schimbare a vocii (apăsare scurtă), în continuare
10. melodia în curs de redare (apăsați ~2s)
11. Schimbarea modului de operare - Bluetooth/MP3 player (când este introdus un card micro SD). Melodia anterioară redată (apăsați ~2s).
12. Schimbați modul de iluminare disco (apăsați rapid de două ori)
13. Slot pentru card de memorie Micro SD (maxim 64 GB)
14. Mufă jack pentru căști de 3,5 mm (conexiune pentru căști)
15. dezactivează difuzorul)
16. Priză de încărcare USB-C

## Împerecherea Bluetooth

După pornirea microfonului (6), microfonul comută în modul Bluetooth. Trebuie să fie activat Funcția Bluetooth pe smartphone-ul dvs. și căutați MT399 în meniu.

Apăsați „Pereche”.

**Important. Aparatul este echipat cu o baterie litiu-ion. Ar trebui să fie încărcat cel puțin o dată la 3 luni pentru a-și menține funcționalitatea completă. Vă recomandăm să încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.**

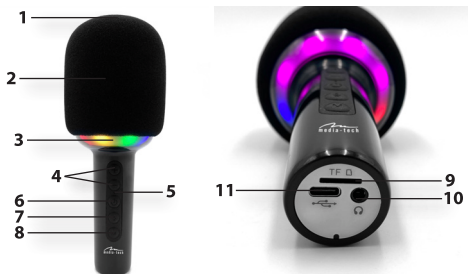
*Datorită dezvoltării continue, specificațiile și aspectul dispozitivului se pot schimba fără notificare prealabilă. Suport tehnic disponibil la [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT LT

Vartotojo vadovas

MT399 V1.0

## Generolas



1. Mikrofonas
2. Garsiakalbis
3. Disko apšvietimas
4. Grojamos muzikos garsumas +/-, efekto gylio keitimas
5. aidai (greitai du kartus paspauskite + arba -)
6. Informacinis diodas (raudona lemputė – vidinė baterija kraunama ~4 val., kol išsijungia, mėlyna – normalus veikimas)
7. ON/OFF (paspauskite ir palaikykite ~3s), PAUSE/PLAY
8. grojant muzikai (trumpai paspauskite)
9. Balso keitiklio režimo pasirinkimas (trumpai paspauskite), kitas
10. grojama daina (paspauskite ~2s)
11. Veikimo režimo keitimas - Bluetooth/MP3 grotuvas (kai įdėta micro SD kortelė). Ankstesnė grojama daina (paspauskite ~2s).
12. Pakeiskite disko apšvietimo režimą (greitai paspauskite du kartus)
13. Micro SD atminties kortelės lizdas (daugiausia 64 GB)
14. 3,5 mm ausinių lizdas (ausinių jungtis
15. nutildo garsiakalbį)
16. USB-C įkrovimo lizdas

## Bluetooth poravimas

Įjungus mikrofoną (6), mikrofonas persijungia į Bluetooth režimą. Turi būti įjungta Bluetooth funkcija savo išmaniajame telefone ir meniu ieškokite MT399.

Paspauskite „Suporuoti“.

**Svarbu. Prietaisas aprūpintas ličio jonų baterija. Jį reikia įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, kad veiktų visas. Prieš pirmąjį naudojimą rekomenduojame visiškai įkrauti akumuliatorių.**

*Dėl nuolatinio tobulinimo įrenginio specifikacijos ir išvaizda gali keistis be išankstinio įspėjimo. Techninė pagalba pasiekama adresu [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*



# KARAOKE IDOL BT GR

Εγχειρίδιο χρήστη

MT399 V1.0

## Γενικός



1. Μικρόφωνο
2. Μεγάφωνο
3. Φωτισμός ντίσκο
4. Ένταση της μουσικής που παίζεται +/-, αλλαγή βάθους εφέ
5. ηχώ (πατήστε + ή - δύο φορές γρήγορα)
6. Δίοδος πληροφοριών (κόκκινο φως - φόρτιση εσωτερικής μπαταρίας ~4 ώρες μέχρι να σβήσει, μπλε φως - κανονική λειτουργία)
7. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (πατήστε και κρατήστε πατημένο ~3 δευτερόλεπτα), ΠΑΥΣΗ/ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ
8. κατά την αναπαραγωγή μουσικής (πατήστε σύντομα)
9. Επιλογή λειτουργίας αλλαγής φωνής (σύντομο πάτημα), επόμενο
10. τραγούδι που αναπαράγεται (πατήστε ~2 δευτ.)
11. Αλλαγή τρόπου λειτουργίας - Bluetooth/MP3 player (όταν έχει τοποθετηθεί κάρτα micro SD). Προηγούμενο τραγούδι που παίζει (πατήστε ~2s).
12. Αλλαγή λειτουργίας φωτισμού ντίσκο (πατήστε δύο φορές γρήγορα)
13. Υποδοχή κάρτας μνήμης Micro SD (μέγιστο 64 GB)
14. Υποδοχή υποδοχής ακουστικών 3,5 mm (σύνδεση ακουστικών)
15. σίγαση του ομιλητή)
16. Υποδοχή φόρτισης USB-C

## Σύζευξη Bluetooth

Μετά την ενεργοποίηση του μικροφώνου (6), το μικρόφωνο μεταβαίνει σε λειτουργία Bluetooth. Πρέπει να είναι ενεργοποιημένο Λειτουργία Bluetooth στο smartphone σας και αναζήτηση για MT399 στο μενού.

Πατήστε „Pair”.

**Σπουδαίος. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρία ιόντων λιθίου. Θα πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες για να διατηρείται η πλήρης λειτουργικότητά του. Συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.**

*Λόγω της συνεχούς εξέλιξης, οι προδιαγραφές και η εμφάνιση της συσκευής ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Τεχνική υποστήριξη διαθέσιμη στη διεύθυνση [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

### Allgemein



1. Mikrofon
2. Lautsprecher
3. Disco-Beleuchtung
4. Lautstärke der abgespielten Musik +/-, Änderung der Effekttiefe
5. Echos (drücken Sie + oder - zweimal schnell)
6. Informationsdiode (rotes Licht – Aufladen des internen Akkus ~4 Stunden bis zum Ausschalten, blaues Licht – Normalbetrieb)
7. EIN/AUS (ca. 3 Sekunden gedrückt halten), PAUSE/WIEDERGABE
8. während der Musikwiedergabe (kurz drücken)
9. Auswahl des Sprachwechslersmodus (kurzes Drücken), weiter
10. Song wird abgespielt (~2s drücken)
11. Betriebsmodus ändern - Bluetooth/MP3-Player (bei eingelegerter Micro-SD-Karte). Vorheriges Lied abspielen (ca. 2 Sekunden drücken).
12. Disco-Beleuchtungsmodus ändern (zweimal schnell drücken)
13. Micro-SD-Speicherkartensteckplatz (maximal 64 GB)
14. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse (Kopfhöreranschluss).
15. schaltet den Lautsprecher stumm)
16. USB-C-Ladebuchse

## Bluetooth-Kopplung

Nach dem Einschalten des Mikrofons (6) wechselt das Mikrofon in den Bluetooth-Modus. Muss aktiviert sein Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone und suchen Sie im Menü nach MT399.

Drücken Sie „Pair“.

**Wichtig. Das Gerät ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die volle Funktionalität zu gewährleisten, sollte es mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden. Wir empfehlen, den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.**

*Aufgrund der kontinuierlichen Weiterentwicklung können sich die Spezifikationen und das Erscheinungsbild des Geräts ohne vorherige Ankündigung ändern. Technischen Support finden Sie unter [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

# KARAOKE IDOL BT UA

Посібник користувача

MT399 V1.0

## Загальний



1. мікрофон
2. Гучномовець
3. Дискотечна ілюмінація
4. Гучність відтвореної музики +/-, зміна глибини ефекту
5. відлуння (швидко двічі натисніть + або -)
6. Інформаційний діод (червоне світло - зарядка внутрішньої батареї ~4 години до вимкнення, синє світло - нормальна робота)
7. УВІМК./ВИМК. (натисніть і утримуйте ~3 с), ПАУЗА/ВІДТВОРЕННЯ
8. під час відтворення музики (натисніть коротко)
9. Вибір режиму зміни голосу (коротке натискання), далі
10. пісня, що відтворюється (натисніть ~2 с)
11. Зміна режиму роботи - Bluetooth/MP3 плеєр (при вставленій картці micro SD). Попередня пісня, що відтворюється (натисніть ~2 с).
12. Змінити режим дискотечного підсвічування (натисніть двічі швидко)
13. Слот для карти пам'яті Micro SD (максимум 64 ГБ)
14. Гніздо для навушників 3,5 мм (підключення навушників)
15. вимикає динамік)
16. Роз'єм для зарядки USB-C

## Сполучення Bluetooth

Після ввімкнення мікрофона (б) мікрофон переходить у режим Bluetooth. Має бути включено Функцію Bluetooth на вашому смартфоні та знайдіть MT399 у меню.

Натисніть «Пара».

**важливо.** Прилад оснащений літій-іонним акумулятором. Його слід заряджати принаймні раз на 3 місяці, щоб підтримувати повну функціональність. Ми рекомендуємо повністю зарядити акумулятор перед першим використанням.

*Через постійний розвиток технічні характеристики та зовнішній вигляд пристрою можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Технічна підтримка доступна на [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**D Hinweis zum Umweltschutz:**

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/UE in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Abfall leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

**PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Produktów oznaczonych tym symbolem nie należy użytkować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wyznaczonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i dobrostanie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.

**EN Environmental guidance:**

The device is marked with the symbol of a crossed out waste container, in accordance with the European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment. Products marked with this symbol should not be disposed of or disposed of after the end of their useful life together with other household waste. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe way, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where he purchased the equipment.

**H Környezetvédelmi tudnivalók:**

Az európai irányelvek 2012/19/UE alapján szerint, a megjelölt dopórtított konténer, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A lehasznált elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasznált és működésüket elvesztett elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére történő elviselés kötelező, ezért azokat a kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszatérni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán felismerett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszafelhasználása vagy bármilyen formában történő újra-hasznosítása közös hazánkban kötelezően megkövetelt védelem.

**CZ Ochrana životního prostředí:**

Evropská směrnice 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být důkladně vyřazeny podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispívá ke ochraně našeho životního prostředí.

**SK Ochrana životného prostredia:**

Evropská smernica 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebitel je zo zákona povinný dôkladne elektrické a elektronické zariadenia na miestach k tomu určených. Symbolizuje to obrázok v ráme na pozadí, alebo na balení výrobku. Recykláciu, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievajú k ochrane nášho životného prostredia.

**CRO Napomena o zaštiti okoliša:**

Nakon provedbe Europske direktive 2012/19/UE o nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće: Električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom.

Potrošači su po zakonu dužni vratiti električne i elektroničke uređaje na kraju svog radnog vijeka na jasne sakupljačke točke postavljene u tu svrhu ili na prodajno mjesto.

Pojediniosti o tome definirane su nacionalnim zakonodavstvom datične zemlje. Ovaj simbol na proizvodu, upute za uporabu ili pakiranja označava da proizvod podliježe ovim propisima.

Recikliranjem, odbijanjem materijala ili drugim oblicima korištenja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

**BG Забележка за опазване на околната среда:**

След прилагането на Европейската директива 2012/19/UE в националното правно състояние се прилага следното: Електричните и електронните устройства не могат да се изхвърлят с битов отпадък. Потребителите са задължени по закон да връщат електричните и електронните устройства в края на техния експлоатационен живот в публичните пунктове за събиране, създадени за тази цел на места на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната страна. Този символ на продукта, ръководството за експлоатация или опаковката показва, че продуктът е предмет на тези правила. Чрез рециклиране, отхвърляне на материалите или други форми на използване на стари устройства, вие правите важен принос за защитата на нашата среда.

**RO Notă privind protecția mediului:**

După punerea în aplicare a Directivei europene 2012/19/UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele: Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să restituie dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare publice create în acest scop sau în punctul de vânzare. Detaliile privind acest lucru sunt definite de legislația națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau pachetul indică faptul că un produs este supus acestor reglementări. Prin reciclare, refuzarea materialelor sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, veți aduce o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

## FEATURES

- **Wireless KARAOKE** microphone with **built-in** speaker
- **Bluetooth 5.0** wireless interface
- **MP3 player**
- **Volume** adjusting
- **KARAOKE** echo feature
- **Outstanding Voice Changer** feature — 5 modes
- Supports **micro SD** memory cards (up to 64GB)
- **Headphones** 3,5mm
- **Color disco illumination**
- **Output speaker power:** RMS 5W, PMP0100W
- **Powered by lithium rechargeable battery** — up to 4H working
- **Charging socket:** USB-C
- **Operating range:** up to 10m
- **Dimensions:** 85x215mm
- **Weight:** 0,3kg

Media-Tech Polska sp. z o.o. oświadcza że niniejsze urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami oraz odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE. Pełna treść deklaracji CE dostępna jest na stronie [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu)

Media-Tech Polska sp. z o.o. declares that this device complies with the essential requirements and relevant provisions of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC. The full text of the CE declaration is available at [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu)



## PL - Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem i obsługą urządzenia Media-tech należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz przestrzegać poniższych środków ostrożności
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku 0-3 lat
- Produkt może zawierać elementy opakowaniowe (folie, blistry), które nieodpowiednio użyte mogą doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała a nawet śmierci
- Nie zanurzaj produktu w wodzie jeżeli nie jest wodoodporny (oznaczenie co najmniej IPX7)
- Nie używaj w wilgotnym środowisku, chyba że jest wodoodporny na poziomie IPX4
- Produkt o ile nie oznaczono inaczej przeznaczony jest do użytku domowego w temperaturze pokojowej
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych w zestawie. Nieoryginalne mogą być przyczyną uszkodzenia lub innych poważnych wydarzeń
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone.
- W przypadku produktów zasilanych akumulatorem lub bateriami: używaj tylko baterii zgodnych z wymogami technicznymi urządzenia
- W przypadku wystąpienia uszkodzenia kabla zasilającego lub innej części elektrycznej, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Podłączaj urządzenie tylko do odpowiedniego źródła zasilania o parametrach zgodnych ze specyfikacją produktu.
- Nieautoryzowany demontaż produktu elektrycznego, elektronicznego lub zawierającego akumulatora, przeróbki lub próba naprawy grozi porażeniem prądem lub/i może być przyczyną zapłonu i pożaru.
- Jeżeli produkt elektryczny lub zawierający akumulator w trakcie pracy zacznie wydzielać dym, zapach spalenizny, nienaturalnie się nagrzej, należy natychmiast przestać go używać, odłączyć od źródła zasilania i odłożyć w bezpieczne miejsce odległe od materiałów łatwopalnych
- Urządzenie wyposażone w generator ozonu O3, emituje minimalne stężenie tego gazu – zabójcze dla bakterii i grzybów - nie zagrażające ludziom i zwierzętom. Jednak nie zalecamy bezpośredniej inhalacji bezpośrednio nad urządzeniem.
- Urządzenie wyposażone w diodę UV, emituje minimalną wartość tych promieni – zabójczą dla bakterii i grzybów - nie zagrażające ludziom i zwierzętom. Jednak nie zalecamy obserwacji tego światła z bardzo bliskiej odległości
- W przypadku głośników i słuchawek, zbyt wysokie ustawienie głośności może uszkodzić słuch
- Jeżeli produkt zawiera kolorowe i pulsujące oświetlenie, powinien być używany z wysoką ostrożnością w otoczeniu osób mających problemy z epilepsją
- Żaden z produktów Media-tech nie jest produktem medycznym i nie może być stosowany jako element terapii medycznej
- Produkty przeznaczone do higieny (irygatory, szczoteczki do zębów) należy stosować ściśle z ich przeznaczeniem w miejscach ciała do tego przeznaczonych. Inne zastosowanie grozi poważnym uszkodzeniem ciała lub kalectwem
- Stosowanie produktów do masażu mechanicznego powinno być objęte konsultacją lekarską w przypadku osób obciążonych chorobami kardiologicznymi, respiracyjnymi oraz kostnymi
- Stosowanie produktów do masażu mikroprądem EMS powinno być objęte konsultacją lekarską w przypadku osób obciążonych chorobami kardiologicznymi oraz skórnymi
- Masażery EMS, użytkowane niezgodnie z instrukcją lub zbyt długo (powyżej dopuszczalnych cykli pracy) mogą być przyczyną miejscowych, powierzchniowych uszkodzeń naskórka
- Kobiety w ciąży powinny skonsultować z lekarzem możliwość stosowania wszystkich urządzeń masujących

## EN - General safety rules

- Before first use and operation of the Media-tech device, read the user manual carefully and follow the precautions below
- The product is not intended for children aged 0-3 years
- The product may contain packaging elements (foils, blisters) that, if used incorrectly, may cause serious bodily harm or even death
- Do not immerse the product in water unless it is waterproof (marked at least IPX7)
- Do not use in a humid environment, unless it is waterproof at IPX4
- Unless otherwise marked, the product is intended for home use at room temperature
- Use only the original accessories supplied in the set. Non-original ones may cause damage or other serious events
- Before starting the device, make sure that all elements are properly installed and secured.
- For products powered by a battery or accumulator: use only batteries that meet the technical requirements of the device
- In the event of damage to the power cable or other electrical part, do not attempt to repair the device yourself.
- Connect the device only to a suitable power source with parameters consistent with the product specifications.
- Unauthorized disassembly of an electrical, electronic or battery-based product, modifications or attempted repair may result in electric shock and/or ignition and fire.
- If an electrical or battery-based product begins to emit smoke, a burning smell, or becomes abnormally hot during operation, immediately stop using it, disconnect it from the power source and put it in a safe place away from flammable materials.
- A device equipped with an O3 ozone generator emits a minimum concentration of this gas - lethal to bacteria and fungi - not dangerous to people and animals. However, we do not recommend direct inhalation directly above the device.
- A device equipped with a UV diode emits a minimum value of these rays - lethal to bacteria and fungi - not dangerous to people and animals. However, we do not recommend observing this light from a very close distance
- In the case of speakers and headphones, too high a volume setting can damage hearing
- If the product contains colored and pulsating lighting, it should be used with great caution in the vicinity of people with epilepsy
- None of the Media-tech products are medical products and may be used as part of medical therapy
- Hygiene products (irrigators, toothbrushes) should be used strictly for their intended purpose in the areas of the body designated for this purpose. Other use may result in serious bodily harm or disability
- The use of mechanical massage products should be subject to medical consultation in the case of people with cardiological, respiratory and bone diseases
- The use of EMS microcurrent massage products should be subject to medical consultation in the case of people with cardiological and skin diseases
- EMS massagers used contrary to the instructions or for too long (above the permissible duty cycles) may cause local, superficial damage to the epidermis
- Pregnant women should consult a doctor about the possibility of using all massage devices

## HU - Általános biztonsági szabályok

- A Media-tech eszköz első használata és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és kövesse az alábbi óvintézkedéseket
- A termék nem 0-3 éves gyermekek számára készült
- A termék tartalmazhat olyan csomagolóelemeket (fólia, buborékfólia), amelyek helytelen használat esetén súlyos testi sérülést vagy akár halált is okozhatnak.
- Ne merítse vízbe a terméket, ha az nem vízálló (legalább IPX7 jelölés)
- Ne használja nedves környezetben, hacsak nem IPX4 vízálló
- Eltérő jelölés hiányában a terméket szobahőmérsékleten otthoni használatra szánják
- Csak a készletben található eredeti tartozékokat használja. A nem eredetiek károkat vagy más súlyos eseményeket okozhatnak
- A készülék elindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van beszerelve és rögzítve.
- Akkumulátorral vagy akkumulátorokkal működő termékek esetén: csak olyan akkumulátort használjon, amely megfelel a készülék műszaki követelményeinek
- Ha a tápkábel vagy más elektromos alkatrész megsérült, ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket.
- A készüléket csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, amelynek paraméterei megfelelnek a termék specifikációinak.
- Elektromos, elektronikus vagy akkumulátort tartalmazó termék illetéktelen szétszerelése, módosítása vagy javítási kísérlete áramütést és/vagy gyulladást és tüzet okozhat.
- Ha egy elektromos vagy akkumulátort tartalmazó termék füstöt, égett szagot vagy természetellenesen felforrósodik működés közben, azonnal hagyja abba a használatát, húzza ki az áramforrásból és tárolja biztonságos helyen, gyúlékony anyagoktól távol.
- Az O3 ózongenerátorral felszerelt készülék minimális koncentrációban bocsátja ki ezt a gázt, amely halálos a baktériumokra és gombákra, nem veszélyezteti az embereket és az állatokat. Azonban nem javasoljuk a közvetlen belélegzést közvetlenül a készülék felett.
- Az UV-diódával felszerelt készülék ennek a sugárnak a minimális értékét bocsátja ki - halálos a baktériumokra és gombákra -, nem veszélyeztetve az embereket és az állatokat. Nem javasoljuk azonban, hogy ezt a fényt nagyon közelről figyelje meg
- Hangszórók és fejhallgatók esetén a hangerő túl magasra állítása károsíthatja a hallását
- Ha a termék színes és pulzáló világítást tartalmaz, nagy körültekintéssel kell használni epilepsziás betegek körében.
- A Media-tech egyik terméke sem gyógyászati termék, és nem használható orvosi terápia részeként
- A higiéniai termékeket (öblítők, fogkefék) szigorúan rendeltetészerűen kell használni a test erre a célra szánt területein. Minden más használat súlyos testi sérülést vagy rokkantságot okozhat
- Szív-, légzőszervi és csontbetegségben szenvedők esetén a mechanikus masszázstermékek használata orvosi konzultációhoz kötött.
- Az EMS mikroáramú masszázstermékek használata szív- és bőrbetegségben szenvedők esetén orvosi konzultációhoz kötött.
- Az EMS masszírozók az utasításoknak nem megfelelően vagy túl hosszú ideig (a megengedett üzemi ciklusok felett) használatos helyi, felületi károsodást okozhatnak az epidermiszben.
- A terhes nőknek minden masszázseszköz használatáról orvoshoz kell fordulniuk

## **CZ - Obecná bezpečnostní pravidla**

- Před prvním použitím a provozem zařízení Media-tech si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte níže uvedená upozornění
- Výrobek není určen pro děti ve věku 0-3 let
- Výrobek může obsahovat obalové prvky (fólie, blistry), které při nesprávném použití mohou způsobit vážné poškození zdraví nebo dokonce smrt
- Neponořujte výrobek do vody, pokud není vodotěsný (s označením alespoň IPX7)
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí, pokud není vodotěsné podle IPX4
- Pokud není uvedeno jinak, je výrobek určen pro domácí použití při pokojové teplotě
- Používejte pouze originální příslušenství dodávané v sadě. Neoriginální mohou způsobit poškození nebo jiné závažné události
- Před spuštěním zařízení se ujistěte, že jsou všechny prvky správně nainstalovány a zajištěny.
- Pro výrobky napájené baterií nebo akumulátorem: používejte pouze baterie, které splňují technické požadavky zařízení
- V případě poškození napájecího kabelu nebo jiné elektrické části se nepokoušejte zařízení sami opravovat.
- Zařízení připojujte pouze ke vhodnému zdroji napájení s parametry odpovídajícími specifikacím produktu.
- Neoprávněná demontáž elektrického, elektronického nebo bateriového produktu, úpravy nebo pokus o opravu mohou vést k úrazu elektrickým proudem a/nebo vznícení a požáru.
- Pokud elektrický výrobek nebo výrobek na bázi baterie začne během provozu vydávat kouř, zápach spáleniny nebo se abnormálně zahřeje, okamžitě jej přestaňte používat, odpojte jej od zdroje napájení a uložte jej na bezpečné místo mimo dosah hořlavých materiálů.
- Zařízení vybavené generátorem ozonu O3 vydává tento plyn v minimální koncentraci - smrtící pro bakterie a plísně - není nebezpečný pro lidi a zvířata. Přímou inhalaci přímo nad přístrojem však nedoporučujeme.
- Zařízení vybavené UV diodou vyzařuje minimální hodnotu těchto paprsků - smrtící pro bakterie a plísně - není nebezpečná pro lidi a zvířata. Nedoporučujeme však toto světlo pozorovat z velmi blízké vzdálenosti
- V případě reproduktorů a sluchátek může příliš vysoká hlasitost poškodit sluch
- Pokud výrobek obsahuje barevné a pulzující osvětlení, měl by být používán s velkou opatrností v blízkosti lidí s epilepsií
- Žádný z produktů Media-tech není lékařským produktem a může být použit jako součást léčebné terapie
- Hygienické výrobky (irigátory, zubní kartáčky) by měly být používány přísně k určenému účelu v oblastech těla určených k tomuto účelu. Jiné použití může vést k vážnému poškození zdraví nebo invaliditě
- U osob s kardiologickými, respiračními a kostními chorobami by mělo být použití mechanických masážních prostředků podmíněno lékařskou konzultací
- Použití mikroproudých masážních produktů EMS by mělo být u osob s kardiologickými a kožními onemocněními podmíněno lékařskou konzultací
- Masážní přístroje EMS používané v rozporu s pokyny nebo příliš dlouho (nad povolené pracovní cykly) mohou způsobit místní, povrchové poškození epidermis
- Těhotné ženy by se měly o možnosti použití všech masážních přístrojů poradit s lékařem

## **SK - Všeobecné bezpečnostné pravidlá**

- Pred prvým použitím a uvedením zariadenia Media-tech do prevádzky si pozorne prečítajte používateľskú príručku a dodržujte nižšie uvedené opatrenia
- Výrobok nie je určený pre deti vo veku 0-3 rokov
- Výrobok môže obsahovať obalové prvky (fólie, blistre), ktoré pri nesprávnom použití môžu spôsobiť vážne ublíženie na zdraví alebo dokonca smrť
- Neponárajte výrobok do vody, pokiaľ nie je vodotesný (s označením aspoň IPX7)
- Nepoužívajte vo vlhkom prostredí, pokiaľ nie je vodotesný podľa IPX4
- Ak nie je uvedené inak, výrobok je určený na domáce použitie pri izbovej teplote
- Používajte iba originálne príslušenstvo dodávané v súprave. Neoriginálne môžu spôsobiť poškodenie alebo iné závažné udalosti
- Pred spustením zariadenia sa uistite, že sú všetky prvky správne nainštalované a zaistené.
- Pre produkty napájané batériou alebo akumulátorom: používajte iba batérie, ktoré spĺňajú technické požiadavky zariadenia
- V prípade poškodenia napájacieho kábla alebo inej elektrickej časti sa nepokúšajte zariadenie sami opravovať.
- Zariadenie pripájajte iba k vhodnému zdroju napájania s parametrami zodpovedajúcimi špecifikácii produktu.
- Neoprávnená demontáž elektrického, elektronického alebo batériového produktu, úpravy alebo pokus o opravu môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vznietenie a požiar.
- Ak z elektrického produktu alebo produktu na batérie začne vychádzať dym, zápach spáleniny alebo sa počas prevádzky nadmerne zahrieva, okamžite ho prestaňte používať, odpojte ho od zdroja napájania a uložte ho na bezpečné miesto mimo dosahu horľavých materiálov.
- Zariadenie vybavené generátorom ozónu O3 emituje minimálnu koncentráciu tohto plynu - smrteľnú pre baktérie a plesne - nie je nebezpečný pre ľudí a zvieratá. Priamu inhaláciu priamo nad prístrojom však neodporúčame.
- Zariadenie vybavené UV diódou vyžaruje minimálnu hodnotu týchto lúčov - smrteľné pre baktérie a plesne - nie sú nebezpečné pre ľudí a zvieratá. Neodporúčame však pozorovať toto svetlo z veľmi blízkej vzdialenosti
- V prípade reproduktorov a slúchadiel môže príliš vysoká hlasitosť poškodiť sluch
- Ak výrobok obsahuje farebné a pulzujúce osvetlenie, mal by sa používať s veľkou opatrnosťou v blízkosti ľudí s epilepsiou
- Žiadny z produktov Media-tech nie je medicínsky produkt a môže byť použitý ako súčasť liečebnej terapie
- Hygienické výrobky (irigátory, zubné kefky) by sa mali používať striktno na určený účel v oblastiach tela určených na tento účel. Iné použitie môže mať za následok vážne ublíženie na zdraví alebo invaliditu
- Použitie mechanických masážnych prostriedkov by malo podliehať lekárskej konzultácii v prípade ľudí s kardiologickými, respiračnými a kostnými ochoreniami
- Použitie mikroprúdových masážnych produktov EMS by malo podliehať lekárskej konzultácii v prípade ľudí s kardiologickými a kožnými ochoreniami
- EMS masážne prístroje používané v rozpore s pokynmi alebo príliš dlho (nad prípustné pracovné cykly) môžu spôsobiť lokálne, povrchové poškodenie epidermis
- Tehotné ženy by sa mali o možnosti použitia všetkých masážnych prístrojov poradiť s lekárom

## LT - Bendrosios saugos taisyklės

- Prieš pirmą kartą naudodami ir naudodami Media-tech įrenginį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės toliau pateiktų atsargumo priemonių
- Produktas nėra skirtas 0-3 metų vaikams
- Gaminyje gali būti pakavimo elementų (folijos, lizdinės plokštelės), kurie netinkamai naudojami gali sukelti rimtą kūno sužalojimą ar net mirtį
- Nenardinkite gaminio į vandenį, nebent jis yra atsparus vandeniui (pažymėtas bent IPX7)
- Nenaudokite drėgnoje aplinkoje, nebent jis yra atsparus vandeniui pagal IPX4
- Jei nenurodyta kitaip, gaminys skirtas naudoti namuose kambario temperatūroje
- Naudokite tik originalius komplekte esančius priedus. Neoriginalūs gali sukelti žalą ar kitus rimtus įvykius
- Prieš paleisdami įrenginį įsitikinkite, kad visi elementai yra tinkamai sumontuoti ir pritvirtinti.
- Gaminiams, maitinamiems iš baterijos ar akumulatoriaus: naudokite tik tokias baterijas, kurios atitinka įrenginio techninius reikalavimus
- Jei pažeistas maitinimo laidas ar kita elektros dalis, nebandykite įrenginio taisyti patys.
- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamo maitinimo šaltinio, kurio parametrai atitinka gaminio specifikacijas.
- Neleistinas elektrinio, elektroninio ar akumulatoriaus gaminio išardymas, modifikacijos ar bandymas taisyti gali sukelti elektros smūgį ir (arba) užsidegimą bei gaisrą.
- Jei iš elektros ar akumulatoriaus gaminio pradeda skleisti dūmus, degimo kvapą arba jis neįprastai įkaista, nedelsdami nustokite jį naudoti, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir padėkite į saugią vietą, toliau nuo degių medžiagų.
- Įrenginys su O3 ozono generatoriumi išskiria minimalią šių dujų – mirtinių bakterijoms ir grybeliams – koncentraciją, nepavojingą žmonėms ir gyvūnams. Tačiau nerekomenduojame įkvėpti tiesiai virš prietaiso.
- Įrenginys su UV diodu skleidžia minimalią šių spindulių vertę – mirtiną bakterijoms ir grybeliams – nepavojingų žmonėms ir gyvūnams. Tačiau nerekomenduojame šios šviesos stebėti iš labai arti
- Jei naudojate garsiakalbius ir ausines, per didelis garsumo nustatymas gali pakenkti klausai
- Jei gaminyje yra spalvotas ir pulsuojantis apšvietimas, jį reikia labai atsargiai naudoti šalia žmonių, sergančių epilepsija.
- Nė vienas iš Media-tech produktų nėra medicininis produktas ir gali būti naudojamas kaip medicininės terapijos dalis
- Higienos priemonės (drėkintuvai, dantų šepetėliai) turi būti naudojamos griežtai pagal paskirtį tam skirtose kūno vietose. Kitoks naudojimas gali sukelti rimtą kūno sužalojimą arba negalią
- Dėl mechaninio masažo gaminių naudojimo būtina gydytojo konsultacija sergantiesiems širdies, kvėpavimo takų ir kaulų ligomis
- Dėl EMS mikrosrovės masažo gaminių naudojimo turi būti gydytojo konsultacija žmonėms, sergantiems širdies ir odos ligomis.
- EMS masažuokliai, naudojami nesilaikant instrukcijų arba per ilgai (virš leistinų darbo ciklų), gali sukelti vietinius, paviršinius epidermio pažeidimus.
- Nėščios moterys turėtų pasitarti su gydytoju dėl galimybės naudoti visus masažo prietaisus

## **RO - Reguli generale de siguranță**

- Înainte de prima utilizare și utilizare a dispozitivului Media-tech, citiți cu atenție manualul de utilizare și urmați măsurile de precauție de mai jos
- Produsul nu este destinat copiilor cu vârsta între 0-3 ani
- Produsul poate conține elemente de ambalare (folii, blistere) care, dacă sunt utilizate incorect, pot provoca vătămări corporale grave sau chiar moartea
- Nu scufundați produsul în apă decât dacă este rezistent la apă (marcat cel puțin IPX7)
- Nu utilizați într-un mediu umed, decât dacă este rezistent la apă la IPX4
- Dacă nu este marcat altfel, produsul este destinat utilizării casnice la temperatura camerei
- Utilizați numai accesoriile originale furnizate în set. Cele neoriginale pot provoca daune sau alte evenimente grave
- Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că toate elementele sunt instalate și fixate corespunzător.
- Pentru produsele alimentate cu baterie sau acumulator: utilizați numai baterii care îndeplinesc cerințele tehnice ale dispozitivului
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau a altei piese electrice, nu încercați să reparați singur dispozitivul.
- Conectați dispozitivul numai la o sursă de alimentare adecvată cu parametrii conformi cu specificațiile produsului.
- Dezasamblarea neautorizată a unui produs electric, electronic sau pe bază de baterii, modificările sau încercarea de reparare pot duce la șoc electric și/sau aprindere și incendiu.
- Dacă un produs electric sau pe bază de baterii începe să emită fum, un miros de ars sau devine anormal de fierbinte în timpul funcționării, încetați imediat să îl utilizați, deconectați-l de la sursa de alimentare și puneți-l într-un loc sigur, departe de materiale inflamabile.
- Un dispozitiv echipat cu un generator de ozon O<sub>3</sub> emite o concentrație minimă a acestui gaz - letal pentru bacterii și ciuperci - deloc periculos pentru oameni și animale. Cu toate acestea, nu recomandăm inhalarea directă direct deasupra dispozitivului.
- Un dispozitiv echipat cu o diodă UV emite o valoare minimă a acestor raze - letale pentru bacterii și ciuperci - nepericuloase pentru oameni și animale. Cu toate acestea, nu recomandăm să observați această lumină de la o distanță foarte apropiată
- În cazul difuzoarelor și căștilor, o setare prea mare a volumului poate deteriora auzul
- Dacă produsul conține lumină colorată și pulsatorie, trebuie utilizat cu mare precauție în apropierea persoanelor cu epilepsie.
- Niciunul dintre produsele Media-tech nu este produs medical și poate fi utilizat ca parte a terapiei medicale
- Produsele de igienă (irigatoare, periute de dinți) trebuie folosite strict pentru scopul lor, în zonele corpului desemnate în acest scop. O altă utilizare poate duce la vătămări corporale grave sau la dizabilități
- Utilizarea produselor de masaj mecanic ar trebui să facă obiectul consultării medicale în cazul persoanelor cu afecțiuni cardiologice, respiratorii și osoase
- Utilizarea produselor de masaj cu microcurent EMS ar trebui să facă obiectul consultării medicale în cazul persoanelor cu boli cardiologice și de piele
- Aparatele de masaj EMS folosite contrar instrucțiunilor sau prea mult timp (peste ciclurile de lucru permise) pot provoca leziuni locale, superficiale ale epidermei
- Femeile însărcinate ar trebui să consulte un medic cu privire la posibilitatea utilizării tuturor dispozitivelor de masaj

## HR - Opća sigurnosna pravila

- Prije prve uporabe i rada s Media-tech uređajem pažljivo pročitajte korisnički priručnik i pridržavajte se dolje navedenih mjera opreza
- Proizvod nije namijenjen djeci od 0-3 godine
- Proizvod može sadržavati elemente pakiranja (folije, blistere) koji u slučaju nepravilne uporabe mogu uzrokovati teške tjelesne ozljede ili čak smrt
- Nemojte uranjati proizvod u vodu osim ako nije vodootporan (s oznakom najmanje IPX7)
- Nemojte koristiti u vlažnom okruženju, osim ako nije vodootporan prema IPX4
- Ukoliko nije drugačije naznačeno, proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu na sobnoj temperaturi
- Koristite samo originalni pribor isporučen u kompletu. Neoriginalni mogu uzrokovati štetu ili druge ozbiljne događaje
- Prije pokretanja uređaja provjerite jesu li svi elementi pravilno ugrađeni i pričvršćeni.
- Za proizvode koji se napajaju baterijom ili akumulatorom: koristite samo baterije koje zadovoljavaju tehničke zahtjeve uređaja
- U slučaju oštećenja kabela za napajanje ili drugog električnog dijela, ne pokušavajte sami popraviti uređaj.
- Uređaj priključite samo na odgovarajući izvor napajanja s parametrima koji su u skladu sa specifikacijama proizvoda.
- Neovlašteno rastavljanje električnog, elektroničkog ili baterijskog proizvoda, preinake ili pokušaj popravka mogu rezultirati strujnim udarom i/ili paljenjem i požarom.
- Ako električni ili baterijski proizvod počne ispuštati dim, miris paljevine ili postane neuobičajeno vruć tijekom rada, odmah ga prestanite koristiti, odspojite ga s izvora napajanja i stavite na sigurno mjesto dalje od zapaljivih materijala.
- Uređaj opremljen O3 generatorom ozona emitira minimalnu koncentraciju ovog plina - smrtonosan za bakterije i gljivice - nije opasan za ljude i životinje. Međutim, ne preporučamo izravno udisanje izravno iznad uređaja.
- Uređaj opremljen UV diodom emitira minimalnu vrijednost ovih zraka – smrtonosno za bakterije i gljivice – nije opasno za ljude i životinje. Međutim, ne preporučamo promatranje ovog svjetla iz velike blizine
- U slučaju zvučnika i slušalica, previsoka postavka glasnoće može oštetiti sluh
- Ako proizvod sadrži obojeno i pulsirajuće osvjetljenje, treba ga koristiti s velikim oprezom u blizini osoba s epilepsijom
- Nijedan od Media-tech proizvoda nije medicinski proizvod i može se koristiti kao dio medicinske terapije
- Higijenske proizvode (irigatore, četkice za zube) treba koristiti isključivo za njihovu namjenu na područjima tijela koja su za to određena. Druga uporaba može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili invaliditeta
- Upotreba proizvoda za mehaničku masažu trebala bi biti predmet liječničke konzultacije u slučaju osoba s kardiološkim, respiratornim i koštanim bolestima
- Korištenje EMS mikrostrujnih masažnih proizvoda treba biti predmet liječničke konzultacije u slučaju osoba s kardiološkim i kožnim bolestima
- EMS masažeri koji se koriste suprotno uputama ili predugo (iznad dopuštenih ciklusa rada) mogu uzrokovati lokalna, površinska oštećenja epidermisa
- O mogućnosti korištenja svih masažnih naprava trudnice se trebaju posavjetovati s liječnikom



## DE - Allgemeine Sicherheitsregeln

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung und Bedienung des Media-tech-Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Das Produkt ist nicht für Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren bestimmt.
- Das Produkt kann Verpackungselemente (Folien, Blasen) enthalten, die bei falscher Verwendung schwere Körperverletzungen oder sogar den Tod verursachen können.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser, es sei denn, es ist wasserdicht (mindestens mit IPX7 gekennzeichnet).
- Verwenden Sie es nicht in einer feuchten Umgebung, es sei denn, es ist wasserdicht mit IPX4.
- Sofern nicht anders gekennzeichnet, ist das Produkt für den Heimgebrauch bei Raumtemperatur bestimmt.
- Verwenden Sie nur das im Set enthaltene Originalzubehör. Nicht originales Zubehör kann Schäden oder andere schwerwiegende Ereignisse verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass alle Elemente ordnungsgemäß installiert und gesichert sind.
- Bei batterie- oder akkubetriebenen Produkten: Verwenden Sie nur Batterien, die den technischen Anforderungen des Geräts entsprechen.
- Bei Schäden am Netzkabel oder anderen elektrischen Teilen versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete Stromquelle mit Parametern an, die den Produktspezifikationen entsprechen. Unbefugtes Zerlegen, Modifizieren oder Reparieren eines elektrischen, elektronischen oder batteriebetriebenen Produkts kann zu Stromschlag und/oder Entzündung und Brand führen.
- Wenn ein elektrisches oder batteriebetriebenes Produkt während des Betriebs Rauch oder Brandgeruch abgibt oder ungewöhnlich heiß wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein, trennen Sie es von der Stromquelle und legen Sie es an einen sicheren Ort fern von brennbaren Materialien.
- Ein mit einem O3-Ozongenerator ausgestattetes Gerät gibt eine Mindestkonzentration dieses Gases ab – tödlich für Bakterien und Pilze – nicht gefährlich für Menschen und Tiere. Wir empfehlen jedoch nicht, direkt über dem Gerät einzuatmen.
- Ein mit einer UV-Diode ausgestattetes Gerät gibt einen Mindestwert dieser Strahlen ab – tödlich für Bakterien und Pilze – nicht gefährlich für Menschen und Tiere. Wir empfehlen jedoch nicht, dieses Licht aus sehr geringer Entfernung zu beobachten.
- Bei Lautsprechern und Kopfhörern kann eine zu hohe Lautstärke das Gehör schädigen.
- Wenn das Produkt farbige und pulsierende Beleuchtung enthält, sollte es in der Nähe von Menschen mit Epilepsie mit großer Vorsicht verwendet werden.
- Keines der Media-tech-Produkte ist ein Medizinprodukt und kann im Rahmen einer medizinischen Therapie verwendet werden.
- Hygieneprodukte (Mundduschen, Zahnbürsten) sollten streng bestimmungsgemäß an den dafür vorgesehenen Körperstellen verwendet werden. Eine andere Verwendung kann zu schweren Körperschäden oder Behinderungen führen.
- Die Verwendung mechanischer Massageprodukte sollte bei Personen mit Herz-, Atemwegs- und Knochenkrankungen nur nach Rücksprache mit einem Arzt erfolgen.
- Die Verwendung von EMS-Mikrostrommassageprodukten sollte bei Personen mit Herz- und Hauterkrankungen nur nach Rücksprache mit einem Arzt erfolgen.
- EMS-Massagegeräte, die entgegen den Anweisungen oder zu lange (über den zulässigen Arbeitszyklen) verwendet werden, können lokale, oberflächliche Schäden an der Epidermis verursachen.
- Schwangere Frauen sollten einen Arzt über die Möglichkeit der Verwendung aller Massagegeräte konsultieren.

## **BG - Общи правила за безопасност**

- Преди първа употреба и работа с устройството Media-tech, прочетете внимателно ръководството за потребителя и следвайте предпазните мерки по-долу
- Продуктът не е предназначен за деца на възраст 0-3 години
- Продуктът може да съдържа опаковъчни елементи (фолио, блистери), които при неправилна употреба могат да причинят сериозни телесни наранявания или дори смърт
- Не потапяйте продукта във вода, освен ако не е водоустойчив (маркиран най-малко IPX7)
- Не използвайте във влажна среда, освен ако не е водоустойчив при IPX4
- Освен ако не е отбелязано друго, продуктът е предназначен за домашна употреба при стайна температура
- Използвайте само оригиналните аксесоари, доставени в комплекта. Неоригиналните могат да причинят повреда или други сериозни събития
- Преди да стартирате устройството, уверете се, че всички елементи са правилно монтирани и закрепени.
- За продукти, захранвани от батерия или акумулатор: използвайте само батерии, които отговарят на техническите изисквания на устройството
- В случай на повреда на захранващия кабел или друга електрическа част, не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.
- Свързвайте устройството само към подходящ източник на захранване с параметри, съответстващи на спецификациите на продукта.
- Неоторизирано разглобяване на електрически, електронен или батериен продукт, модификации или опит за ремонт може да доведе до токов удар и/или възпламеняване и пожар.
- Ако електрически или базиран на батерии продукт започне да излъчва дим, миризма на изгоряло или стане необичайно горещ по време на работа, незабавно спрете да го използвате, изключете го от източника на захранване и го поставете на безопасно място, далеч от запалими материали.
- Устройство, оборудвано с генератор на озон O<sub>3</sub>, излъчва минимална концентрация на този газ - смъртоносен за бактерии и гъбички - неопасен за хора и животни. Ние обаче не препоръчваме директно вдишване директно над устройството.
- Устройство, оборудвано с UV диод, излъчва минимална стойност на тези лъчи - смъртоносни за бактерии и гъбички - не са опасни за хора и животни. Въпреки това не препоръчваме да наблюдавате тази светлина от много близко разстояние
- В случай на високоговорители и слушалки, твърде високата настройка на звука може да увреди слуха
- Ако продуктът съдържа цветно и пулсиращо осветление, трябва да се използва с голямо внимание в близост до хора с епилепсия
- Нито един от продуктите на Media-tech не е медицински продукт и може да се използва като част от медицинска терапия
- Хигиенните продукти (иригатори, четки за зъби) трябва да се използват строго по предназначение в зоните на тялото, предназначени за тази цел. Друга употреба може да доведе до сериозно телесно увреждане или увреждане
- Използването на продукти за механичен масаж трябва да става след лекарска консултация при хора със сърдечни, респираторни и костни заболявания
- Използването на EMS микротокови масажни продукти трябва да бъде предмет на лекарска консултация в случай на хора с кардиологични и кожни заболявания
- Масажорите EMS, използвани в противоречие с инструкциите или твърде дълго (над допустимите работни цикли), могат да причинят локално, повърхностно увреждане на епидермиса
- Бременните жени трябва да се консултират с лекар относно възможността за използване на всички масажни устройства



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, producent / importer

MEDIA-TECH Polska sp z o.o.  
05-074 Halinów  
Brzeziny 13b

Deklarujemy, że produkt

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Rodzaj:         | MIKROFON BEZPRZEWODOWY |
| Nazwa handlowa: | KAROKE IDOL BT         |
| Model:          | MT399                  |
| Opcje:          | MIC-03, SNG            |

Jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa RED (2014/53/EU)  
Rok wystawienia (ostatnie 2 cyfry): 24  
2011/65EU, 2015/863 (RoHS2, RoHS3)

Produkt jest zgodny z następującymi normami:

EN 62479:2010  
EN 62368-1:2020+A11:2020  
EN 50663:2017  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-17 V3.2.4  
EN 55032:2015+A1:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN 300 328 V2.2.2

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.



Piotr Liszewski  
Product Manager